The Securities Act / Loi sur les valeurs mobilières

Report by new insider

109(1) Within 10 days after becoming an insider of a reporting issuer, a person or company shall file with the commission a report, as of the day of becoming an insider, of the person or company's direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over, the securities of the reporting issuer.

Rapport d'intérêt de nouveaux initiés

109(1) La personne ou compagnie qui devient initiée d'un émetteur assujetti dispose de dix jours après qu'elle le devient pour déposer auprès de la Commission un rapport divulguant, au jour où elle a acquis cette qualité, sa propriété véritable de valeurs mobilières de l'émetteur ou son contrôle ou sa direction sur ces valeurs mobilières, direct ou indirect.

Report of changes by insider

109(2) An insider whose direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over, securities of the reporting issuer changes in any manner after he or she becomes an insider shall, within 10 days after the change, file with the commission a report, as of the day of the change, of his or her direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over, the securities. The report shall set out the details, required by the regulations, of each transaction involved in the change.

Rapport d'acquisition par un initié

109(2) L'initié dont la propriété véritable de valeurs mobilières de l'émetteur assujetti ou le contrôle ou la direction sur ces valeurs mobilières, direct ou indirect, change de quelque manière que ce soit après qu'il devient un initié dispose de dix jours après le changement pour déposer auprès de la Commission un rapport divulguant, au jour du changement, sa propriété véritable des valeurs mobilières ou son contrôle ou sa direction sur ces valeurs mobilières. Le rapport divulgue les détails réglementaires de chaque transaction ayant entraîné le changement.